

# DIN EN 13616-2:2025-12 (D)

## Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 2: Überfüllsicherungen ohne Schließeinrichtung; Deutsche Fassung EN 13616- 2:2016+A1:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort . . . . .	4
1 Anwendungsbereich . . . . .	5
2 Normative Verweisungen . . . . .	5
3 Begriffe . . . . .	6
4 Anforderungen . . . . .	7
4.1 Leistungsfähigkeit . . . . .	7
4.1.1 Signal bei oder oberhalb Füllhöhe $L_1$ . . . . .	7
4.1.2 Signal unterhalb Füllhöhe $L_1$ . . . . .	7
4.1.3 Funktionale Anforderungen . . . . .	7
4.2 Beständigkeit . . . . .	13
4.2.1 Beständigkeit bei Umgebungstemperatur $T_{amb}$ . . . . .	13
4.2.2 Beständigkeit gegen chemische Beanspruchung . . . . .	13
4.2.3 Beständigkeit gegen Betriebszyklen . . . . .	13
4.3 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) . . . . .	13
4.4 Ausfallsicherheit . . . . .	13
5 Prüfung . . . . .	14
5.1 Leistungsfähigkeit . . . . .	14
5.1.1 Signal bei oder oberhalb Füllhöhe $L_1$ . . . . .	14
5.1.2 Signal unterhalb Füllhöhe $L_1$ . . . . .	14
5.1.3 Funktionale Anforderungen . . . . .	14
5.2 Beständigkeit . . . . .	16
5.2.1 Beständigkeit bei Umgebungstemperatur $T_{amb}$ . . . . .	16
5.2.2 Beständigkeit gegen chemische Beanspruchung . . . . .	17
5.2.3 Beständigkeit gegen Betriebszyklen . . . . .	17
5.3 EMV-Prüfung . . . . .	18
5.4 Ausfallsicherheit . . . . .	18
6 Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit — AVCP . . . . .	18
6.1 Allgemeines . . . . .	18
6.2 Typprüfung . . . . .	19
6.2.1 Allgemeines . . . . .	19
6.2.2 Prüfproben, Prüfung und Konformitätskriterien . . . . .	20
6.2.3 Prüfberichte . . . . .	20
6.2.4 Gemeinsam genutzte Ergebnisse anderer Parteien . . . . .	20
6.2.5 Ergebnisse der stufenweisen Feststellung des Produkttyps . . . . .	21
6.3 Werkseigene Produktionskontrolle (WPK) . . . . .	22
6.3.1 Allgemeines . . . . .	22
6.3.2 Anforderungen . . . . .	22
6.3.3 Produktspezifische Anforderungen . . . . .	25
6.3.4 Vorgehensweise bei Änderungen . . . . .	25
6.3.5 Sonderanfertigungen, Vorserien (z. B. Prototypen) und Produkte, die in sehr geringer Stückzahl hergestellt werden . . . . .	26
7 Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung . . . . .	26
Anhang A (informativ) Einstellen des Überfüllsicherungssensors . . . . .	28
Literaturhinweise . . . . .	31

## Bilder

Bild 1 — Zyklus der elektrischen Schnittstelle . . . . .	8
Bild 2 — Aufbau des Überfüllsicherungssensors mit Einbau in den ortsfesten Tank . . . . .	9

<b>Bild 3 — Verdrahtung zwischen PID und Mithörkontakt . . . . .</b>	<b>10</b>
<b>Bild 4 — Mechanischer Aufbau des Steckers des Überfüllsicherungssensors für Typ 907 und Typ AS 907 . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>Bild 5 — Mechanischer Aufbau des Steckers des Überfüllsicherungssensors für Typ 904 und Typ 905 . . . . .</b>	<b>12</b>
<b>Bild A.1 — Für das Einstellen des Überfüllsicherungssensors maßgebende Tankmaße . . . . .</b>	<b>28</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Stromwerte an der elektrischen Schnittstelle . . . . .</b>	<b>8</b>
<b>Tabelle 2 — Anzahl der zu prüfenden Proben und Konformitätskriterien . . . . .</b>	<b>20</b>